



SITUATION DE PANDÉMIE : PLAN DE RÉOUVERTURE SÉCURITAIRE

ANNEXE B

Dépistage

À votre arrivée dans le bâtiment pour votre quart de travail, on vous remettra un questionnaire de dépistage à remplir en entier, dont une copie sera conservée à la sécurité et une autre sera remise à votre supérieur. Veuillez noter que ce formulaire sera utilisé si jamais une personne au CNA contractait le virus et que les autorités sanitaires devaient retrouver les personnes avec qui elle a été en contact.

Ce questionnaire sera rempli quotidiennement par tous les employés, entrepreneurs ou visiteurs qui entrent au CNA. Les employés et autres personnes qui ne sont pas en mesure de confirmer leur état de santé en remplissant le questionnaire ne seront pas admis dans le bâtiment, et il leur sera conseillé de s'isoler immédiatement. Nous vous encourageons vivement à communiquer avec votre autorité locale de santé publique, votre fournisseur de soins de santé ou Télésanté Ontario pour déterminer votre admissibilité au dépistage de virus. Veuillez consulter les sites Web suivants : [Santé publique Ontario](#), [Santé publique Ottawa](#), [La maladie à coronavirus au Québec](#).

Rester chez soi quand on est malade

Vous êtes censé rester à la maison quand vous êtes malade. Cela permet d'éviter de transmettre votre maladie à d'autres personnes. Si vous étiez présent au travail et malade, les autorités de santé publique se chargeront de l'enquête et de la gestion des contacts. Si vous êtes incapable de travailler en raison d'une affection liée à la COVID-19 et que la question des congés de maladie vous préoccupe, veuillez communiquer avec votre supérieur et/ou responsable des ressources humaines.

Surveiller sa santé pour détecter les symptômes de la grippe :

- fièvre;
- toux;
- difficulté à respirer; ou
- pneumonie.

Si vous commencez à présenter des symptômes, isolez-vous, appelez un professionnel de la santé et continuez à vous laver les mains souvent et à vous couvrir la bouche et le nez lorsque vous tousez ou éternuez.

Qui informer si vous tombez malade?

Si vous avez de la fièvre, de la toux, des frissons, des tremblements répétés accompagnés de frissons, des douleurs musculaires, des maux de tête, des maux de gorge, une perte du goût ou de l'odorat ou des difficultés à respirer, vous devez :

- informer votre superviseur;
- rentrer chez vous immédiatement (si vous êtes sur le lieu de travail);
 - évitez d'utiliser les transports en commun;
 - si personne de votre famille ne peut venir vous chercher, rendez-vous à l'Entrée des artistes, où quelqu'un vous remettra un bon de taxi et appellera un taxi pour vous sans poser de questions;
- demander conseil auprès des autorités locales de santé publique : [Santé publique Ontario](#), [Santé publique Ottawa](#), le [CISSS de l'Outaouais](#) ou le site [La maladie à coronavirus au Québec](#).



CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

Le Canada en scène. Canada is our stage.

SITUATION DE PANDÉMIE : PLAN DE RÉOUVERTURE SÉCURITAIRE

Si un fournisseur de soins de santé confirme que vous avez été exposé à une infection ou à un virus dans votre lieu de travail, cette exposition constitue, aux termes du *Code canadien du travail*, un danger en milieu de travail. Le cas échéant, vous avez le devoir de signaler ce danger à la direction. Cette information aide l'employeur à déterminer pendant combien de temps vous avez été présent sur le lieu de travail avant de vous isoler et si d'autres employés ont pu être exposés.

Quarantaine

Tous les employés qui sont en bonne santé et capables de travailler, y compris ceux qui doivent se placer en quarantaine (s'isoler) conformément aux directives de santé publique, devraient continuer de travailler, mais à distance.

Prospectus : Questionnaire de dépistage
Comment s'auto-isoler

Affiches : *Arrêtez!*
Restez en bonne santé au travail

Sources : Santé publique Ottawa, questionnaire d'évaluation de la santé
Santé publique Ottawa, *Instructions pour l'auto-isolement*
Santé publique Ontario, *Comment s'auto-isoler*

FORMATEUR : _____ PERSONNE FORMÉE : _____
DATE : _____ **Noms en lettres moulées SVP.**



CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

Le Canada en scène. Canada is our stage.









SITUATION DE PANDÉMIE : PLAN DE RÉOUVERTURE SÉCURITAIRE


ARRÊT
COVID-19

Veuillez répondre aux questions suivantes avant de commencer à travailler aujourd'hui

Nom : _____
Date : _____ Heure : _____


Présentez-vous l'un de ces nouveaux symptômes ou une aggravation de ceux-ci?

<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Fièvre / frissons	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Toux	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Essoufflement / difficulté à respirer	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Mal de gorge / Difficulté à avaler
<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Écoulement nasal (sans lien avec les allergies saisonnières)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Perte du sens du goût ou de l'odorat	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Malaise / mal de tête / fatigue inexplicable et douleurs musculaires	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non  Nausée / vomissement / diarrhée / douleur abdominale



 Oui
 Non

Au cours des 14 derniers jours, avez-vous été en contact physique proche avec une personne qui :

- avait une maladie respiratoire (présentait une nouvelle toux ou une aggravation de la toux, de la fièvre ou des difficultés respiratoires)?
- est revenue d'un séjour à l'extérieur du Canada au cours des derniers 14 jours?
- était un cas confirmé ou présumé de la COVID-19?


 Oui
 Non


Au cours des 14 derniers jours, avez-vous voyagé à l'extérieur du Canada?



Si vous avez répondu **OUI** à l'une de ces questions, **veuillez rentrer à la maison ou y rester, puis vous isoler**. Rendez-vous sur [SantePubliqueOttawa.ca/CliniqueCOVID](https://www.santepubliqueottawa.ca/CliniqueCOVID) pour en savoir plus sur le dépistage.

Si vous ne vous sentez pas bien, appelez votre fournisseur de soins de santé ou encore **Télesanté Ontario** au 1-866-797-0000 pour parler à une infirmière autorisée.

Adapté avec permission de Toronto Public Health 17/06/2020

[SantePubliqueOttawa.ca/CoronavirusFR](https://www.santepubliqueottawa.ca/CoronavirusFR)


FORMATEUR : _____ PERSONNE FORMÉE : _____
DATE : _____ Noms en lettres moulées SVP.



CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

Le Canada en scène. Canada is our stage.

SITUATION DE PANDÉMIE : PLAN DE RÉOUVERTURE SÉCURITAIRE



Maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) Comment s'auto-isoler

Vous devez vous isoler des autres personnes si vous ressentez les symptômes de la COVID-19 ou si vous croyez avoir été exposé à la COVID-19. Si vous commencez à vous sentir plus mal, communiquez avec votre fournisseur de soins de santé ou Télésanté Ontario (1 866 797-0000).

Restez chez vous

- N'utilisez pas les transports publics, les taxis ou le covoiturage.
- N'allez pas au travail, à l'école ou dans les lieux publics.



Évitez les contacts avec les autres

- Ne recevez que les visiteurs qui sont essentiels (p. ex., les fournisseurs de soins).
- Ne vous approchez pas des personnes âgées et des personnes atteintes de maladies chroniques (p. ex., diabète, problèmes pulmonaires, déficience immunitaire).
- Restez autant que possible dans une pièce séparée, loin des autres personnes de votre domicile, et utilisez une salle de bain distinct, le cas échéant.
- Veillez à ce que les pièces partagées soient bien ventilées (p. ex., en ouvrant les fenêtres).
- Si ces mesures sont impossibles, gardez-en tout temps une distance d'au moins deux mètres des autres personnes.



Gardez vos distances

- Portez un masque qui couvre le nez et la bouche et gardez une distance d'au moins deux mètres lorsque vous êtes dans une pièce avec d'autres personnes.
- Si vous ne pouvez porter de masque, les autres personnes devraient en porter un lorsqu'elles sont dans la même pièce que vous.



Lavez-vous les mains

- Lavez-vous souvent les mains avec de l'eau et du savon.
- Séchez-vous les mains avec une serviette en papier ou avec votre propre serviette en tissu que vous ne partagez pas.
- Utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et du savon.



COVID-19 : Comment s'auto-isoler

1 de 2

Couvrez votre toux et vos éternuements

- Couvrez votre bouche et votre nez avec un papier-mouchoir lorsque vous toussiez ou éternuez.
- Toussez ou éternuez dans votre manche ou votre coude et non dans vos mains.
- Jetez les papiers-mouchoirs utilisés dans une poubelle munie d'un sac en plastique et lavez-vous les mains. Le fait de placer un sac en plastique dans la poubelle rend l'élimination des déchets plus sécuritaire.
- Après avoir vidé la poubelle, lavez-vous les mains.



Portez un masque couvrant le nez et la bouche

- Portez un masque si vous devez quitter votre domicile pour aller consulter un fournisseur de soins de santé.
- Portez un masque lorsque vous vous trouvez à moins de deux mètres d'autres personnes ou restez dans une pièce séparée.
- Si vous n'avez pas de masque, gardez une distance de deux mètres des autres personnes et couvrez votre toux et vos éternuements. Voir notre feuille de renseignements sur la [distanciation physique](#).



Que dois-je faire si je ressens des symptômes?

- Veillez remplir le [formulaire d'évaluation de la COVID-19](#).
- Communiquez avec Télésanté Ontario (1 866 797-0000) ou avec votre fournisseur de soins de santé.
- Toute personne avec laquelle vous avez eu un contact physique étroit (p. ex., dans votre domicile) dans les deux jours précédant ou suivant l'apparition de vos symptômes doit également s'isoler. Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez téléphoner à votre [bureau de santé publique local](#).
- Isolés-vous pendant 14 jours à partir du moment où vos symptômes sont apparus.
- Après 14 jours, vous pouvez cesser l'isolement si vous n'avez plus de fièvre et si vos symptômes se sont améliorés, mais vous devez continuer à prendre des [mesures de distanciation physique](#).
- Si vous n'êtes pas rétabli après 14 jours, communiquez avec Télésanté Ontario ou votre fournisseur de soins de santé.

Pour en savoir plus sur le virus

Le COVID-19 est un nouveau virus. Il se propage par les gouttelettes respiratoires d'une personne infectée à d'autres personnes avec lesquelles elle a des contacts étroits, comme les personnes qui vivent ensemble ou qui fournissent des soins.

Vous pouvez aussi obtenir des renseignements à jour sur la COVID-19 sur le site Web du ministère de la Santé de l'Ontario : ontario.ca/coronavirus.

Les renseignements présentés dans ce document sont à jour en date du 10 avril 2020

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2020



COVID-19 : Comment s'auto-isoler

Ottawa | Public Health
Santé publique

STOP!

If you think you may have been exposed to COVID-19, **do not enter this facility.**

If you have any symptoms such as fever or cough or difficulty breathing

or

If you have travelled outside of Canada in the last 14 days

do not enter

For all other visitors:

- When you enter, please use hand sanitizer and practise physical distancing

For more information on COVID-19, please visit our website at ottawapublichealth.ca/coronavirus

ARRÊTEZ!

Si vous croyez que vous avez été exposé au COVID-19, **n'entrez pas dans cet établissement.**

Si vous présentez l'un des symptômes suivants : fièvre, toux ou difficultés à respirer

ou

Si vous avez voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours

n'entrez pas

Avis à tous les visiteurs :

- En rentrant SVP, utilisez le désinfectant pour les mains et pratiquez la distanciation physique

Pour plus d'information sur le COVID-19, SVP visitez notre site internet à : santepubliqueottawa.ca/coronavirusFR

ottawa.ca 3-1-1
TTY/ATS 613-580-2401

Ottawa | Public Health
Santé publique

Rester en bonne santé au travail

Si vous êtes malade

- Restez à la maison
- Ne pas entrer pas dans le bâtiment

Lorsque vous vous présentez au travail

- Complétez une évaluation d'auto-dépistage

Prévention

- Lavez vos mains soigneusement et souvent avec de l'eau et du savon
- Toussez et éternuez dans le creux de votre bras
- Gardez les surfaces propres et désinfectées
- Pratiquez la distanciation physique (sociale) lorsque cela est possible. Restez à 2 mètres (6 pieds) des autres

Au travail

- Si vous vous sentez malade au travail, isolez-vous; avisez immédiatement votre gestionnaire afin d'obtenir des mesures de suivi appropriées

Ottawa Public Health.ca | 613-580-6744
Santé Publique Ottawa.ca | TTY/ATS : 613-580-9C5C

March 2020

FORMATEUR : _____ PERSONNE FORMÉE : _____
DATE : _____ Noms en lettres moulées SVP.